

L'usage de mon premier portable



Elías Josué Zúñiga Ulloa

Universidad Metropolitana Ciencias de la Educación, Chili

eliaszng@gmail.com

Pour les minorités sexuelles, religieuses, ethniques et sociales du Chili au XXIème siècle qui ne sont pas écoutées. Pour toutes les personnes victimes de violence et de bullying cybernétique. À mes frères et sœurs gays, au Mouvement d'Intégration et de Libération Homosexuelle (Movilh Chile), à la communauté des minorités ethniques, qui, grâce à leurs contributions virtuelles, commencent à coexister au Chili. Merci Maman pour m'enseigner à lutter d'une façon spéciale, sans violence, mais avec un pouvoir unique qui est le dialogue.

Un jour j'ai eu mon premier portable
Je n'avais aucune idée pour l'utiliser
Et j'ai commencé à écrire des larmes.

Des larmes pour mes frères homosexuels dans tout le pays,
Des larmes pour mes sœurs violées au nord du Chili,
Des larmes pour mes frères torturés au sud du pays.

Tout le monde a pu apercevoir
Qu'il y avait beaucoup à voir
Dans un pays qui n'était pas si loin.

Mais je me demandais comment je pouvais mobiliser ces idées ?
Sans avoir un impact négatif sur Internet
Parce que je voulais seulement vous raconter une réalité.

Voilà une idée : nous avons décidé de typer,
Nous avons eu beaucoup de réactions ; une diversité,
Millions de lectures que vous avez visitées.

Des impacts ont eu ces écrits,
Sur les murs virtuels que nous avons mis,
Grâce au développement du monde informatique.

Sensibiliser le peuple était mon option
Prendre conscience à travers des chansons
Sans violences, mais avec un type de manifestation.

Les homosexuels, les femmes, les enfants, les ethnies du Chili,
Le message ils l'ont déjà eu,
Et en ayant sur Internet beaucoup de rendez-vous.

Mais j'ai pu voir aussi des manifestations cybernétiques contre nous,
Mais nous avons toujours nos idées claires,
Pour débattre, argumenter et pour vous informer.

Idées sans violences que nous avons apprises,
Et l'usage d'Internet que nous avons compris,
Des textes comme celui-ci, nous avons écrit.

Le dialogue numérique nous a permis de nous identifier,
Maintenant nous avons une place dans la société beaucoup plus humanitaire,
Et tout cela grâce au bon usage d'Internet.

Maintenant le message est à vous,
La liberté de presse sans violence est un exemple dorénavant sur Youtube,
Et les violences par rapport aux Droits de l'Homme, nous les connaissons grâce à vous.

Ce n'est pas l'intention de rivaliser
Mon intention c'est de sensibiliser
Et sans avoir une division ni une confrontation.

Maintenant je peux mieux connaître ce qui se passe du nord au sud du Chili,
Sans violence et sans souffrir,
Grâce à l'intervention du bon usage des outils numériques.

Je vous prie, messieurs et mesdames,
De vous informer avant de juger,
Et de mieux connaître ce que l'on appelle minorités, pour que nous puissions coexister.

Si vous luttez pour vos droits
Ne soyez pas intolérant ni violent!
Parce que vos enfants liront ce texte sur Internet demain !

Finalement, je veux dire que le Chili n'est pas celui d'hier,
Parce que Le Chili commence à s'unifier,
Tout cela grâce à un bon usage d'Internet et sans abuser.

Et si j'écris ce poème-là
C'est pour qu'il soit connu d'ici jusque là-bas
Et pour que vous vous informiez de façon claire et sans être méchant.

Et soudain le Chili a commencé à se développer
Grâce aux interventions que vous nous informez
Et grâce au bon usage d'Internet.